

Gelet op het gemotiveerd advies van het Tussenoverlegcomité van de Regie der Gebouwen, gegeven op 9 juni 1993;

Vu l'avis modifié du Comité intermédiaire de concertation de la Régie des Bâtiments, donné le 9 juin 1993;

**Artikel 1.** In de tabel gevoegd bij ministerieel besluit van 28 juni 1991 houdende de verdeling van de betrekkingen van de vaste personeelsformatie van de Regie der Gebouwen worden de vermeldingen betreffende de graden van « Eerststaanwend informaticus — hoofd van dienst », « Eerststaanwend informaticus », « Informaticus », « Hoofdprogrammeur », « Programmeur 1e klasse » en « Programmeur 2e klasse » vervangen door hierna vermelde bepalingen.

**Article 1er.** Dans le tableau en annexe de l'arrêté ministériel du 28 juin 1991 portant la répartition des emplois du cadre organique de la Régie des Bâtiments, les mentions relatives aux grades d'« Informaticien principal — chef de service », d'« Informaticien principal », d'« Informaticien », de « Chef-Programmeur », de « Programmeur de 1re classe » et de « Programmeur de 2e classe » sont remplacées par les mentions suivantes :

Graden	HB-AC	BD-SE	Tot.	Grades
Programmeur of hoofdprogrammeur (*)	7	—	7	Informaticien ou informaticien-expert (*)
Programmeur of hoofdprogrammeur (*) Programmeur 1e klasse Programmeur 2e klasse	24	—	24	Programmeur ou chef programmeur (*) Programmeur de 1re classe Programmeur de 2e classe

(\*) Toepassing van het beginsel van de vlakke loopbaan.

(\*) Application du principe de la carrière plane.

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 22 december 1991.

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 22 décembre 1991.

Brussel, 13 december 1993.

Bruxelles, le 13 décembre 1993.

G. COËME

G. COËME

#### MINISTERIE VAN MIDDENSTAND

N. 94 — 77

**24 DECEMBER 1993.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 19 december 1967 houdende algemeen reglement in uitvoering van het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen, inzonderheid op artikel 10, § 2, 2<sup>o</sup>, op artikel 11, § 4, gewijzigd bij de wet van 9 juni 1970, en op artikel 15, § 4, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 74 van 10 november 1967;

Gelet op het koninklijk besluit van 19 december 1967 houdende algemeen reglement in uitvoering van het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen, inzonderheid op artikel 10, § 1, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 6 augustus 1969 en 5 april 1976, op artikel 43, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 5 april 1976 en 3 april 1989, en op artikel 44, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 5 april 1976, 15 oktober 1976, 6 oktober 1977, 20 augustus 1983, 19 september 1984, 14 december 1988, 7 februari 1989 en 3 april 1989;

Gelet op het gunstig advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 13 augustus 1993;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van de Kleine en Middelgrote Ondernemingen en Landbouw en van Onze Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij

**Artikel 1.** In artikel 10, § 1, van het koninklijk besluit van 19 december 1967 houdende algemeen reglement in uitvoering van het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 6 augustus 1969 en 5 april 1976, worden tussen het 2e en het 3e lid de volgende leden ingevoegd

« Er mag geen verandering van kas plaatsvinden indien, op de dag dat de verandering moet gebeuren, bijdragen die van de onderworpenen werden gevorderd en die opeisbaar zijn, in hoofdsom of toebehoren verschuldigd blijven

#### MINISTRE DES CLASSES MOYENNES

F. 94 — 77

**24 DECEMBRE 1993.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 19 décembre 1967 portant règlement général en exécution de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants, notamment l'article 10, § 2, 2<sup>o</sup>, l'article 11, § 4, modifié par la loi du 9 juin 1970, et l'article 15, § 4, modifié par l'arrêté royal n° 74 du 10 novembre 1967;

Vu l'arrêté royal du 19 décembre 1967 portant règlement général en exécution de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants, notamment l'article 10, § 1er, modifié par les arrêtés royaux des 6 août 1969 et 5 avril 1976, l'article 43, modifié par les arrêtés royaux des 5 avril 1976 et 3 avril 1989, et l'article 44, modifié par les arrêtés royaux des 5 avril 1976, 15 octobre 1976, 6 octobre 1977, 20 août 1983, 19 septembre 1984, 14 décembre 1988, 7 février 1989 et 3 avril 1989;

Vu l'avis favorable de l'Inspection des Finances, donné le 13 août 1993;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Petites et Moyennes Entreprises et de l'Agriculture et de Notre Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** Dans l'article 10, § 1er, de l'arrêté royal du 19 décembre 1967 portant règlement général en exécution de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants, modifié par les arrêtés royaux des 6 août 1969 et 5 avril 1976, les alinéas suivants sont insérés entre les alinéas 2 et 3 :

« Le changement de caisse ne peut intervenir si, à la date à laquelle la mutation doit se réaliser, des cotisations réclamées à l'assujetti et exigibles restent dues en principal ou accessoires.

Onder bijdragen in de zin van voorgaand lid dient te worden verstaan, zowel de bijdragen bedoeld in de artikelen 12 en 13 van het koninklijk besluit nr. 38 als de bijzondere bijdragen opgelegd aan de zelfstandigen bij de koninklijke besluiten nr. 38 van 30 maart 1982, nr. 160 van 30 december 1982, nr. 218 van 7 november 1983 en nr. 290 van 31 maart 1984 tot vaststelling, in de sector van de zelfstandigen, van een bijzondere bijdrage ten laste van de alleenstaanden en de gezinnen zonder kinderen. »

Art. 2. Artikel 43 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 5 april 1976 en 3 april 1989, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 43. Uiterlijk de laatste dag van de maand na die waarin de sociale verzekeringskas de inlichtingen ontvangt, nodig om over te gaan tot een regularisatie met toepassing van artikel 41 of ten gevolge van een rechtzetting in de vaststelling van de bijdragen, stuurt zij aan de betrokkene een afrekening en vordert het bijdragecomplement of betaalt het teveel geïnde bedrag terug, naargelang van het geval. »

Art. 3. In artikel 44, § 2, van hetzelfde besluit, vervangen bij het koninklijk besluit van 6 oktober 1977, en in artikel 44, § 3, eerste lid, van hetzelfde besluit, vervangen bij het koninklijk besluit van 7 februari 1989 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 3 april 1989, wordt het woord « tweede » geschrapt.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 1994.

Art. 5. Onze Minister van de Kleine en Middelgrote Ondernemingen en Landbouw in belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 24 december 1993.

ALBERT

Van Koningswége :

De Minister van de Kleine en Middelgrote Ondernemingen  
en Landbouw,  
A. BOURGEOIS

De Minister van Sociale Zaken,  
B. ANSELME

Par cotisations au sens de l'alinéa précédent, il y a lieu de comprendre tant les cotisations visées par les articles 12 et 13 de l'arrêté royal n° 38 que les cotisations spéciales imposées aux travailleurs indépendants en vertu des arrêtés royaux n° 38 du 30 mars 1982, n° 160 du 30 décembre 1982, n° 218 du 7 septembre 1983 et n° 290 du 31 mars 1984 fixant, dans le secteur des travailleurs indépendants, une cotisation spéciale à charge des isolés et des familles sans enfant. »

Art. 2. L'article 43 du même arrêté, modifié par les arrêtés royaux des 5 avril 1976 et 3 avril 1989, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 43. Au plus tard le dernier jour du mois qui suit le mois au cours duquel la caisse d'assurances sociales reçoit les renseignements nécessaires pour procéder à une régularisation en application de l'article 41 ou par suite d'une rectification dans l'établissement des cotisations, elle envoie un décompte à l'intéressé et réclame le complément de cotisation ou rembourse le trop-perçu, suivant le cas. »

Art. 3. A l'article 44, § 2, du même arrêté, remplacé par l'arrêté royal du 6 octobre 1977, et à l'article 44, § 3, alinéa 1er, du même arrêté, remplacé par l'arrêté royal du 7 février 1989 et modifié par l'arrêté royal du 3 avril 1989, le mot « deuxième » est supprimé.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er janvier 1994.

Art. 5. Notre Ministre des Petites et Moyennes Entreprises et de l'Agriculture est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 24 décembre 1993.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Petites et Moyennes Entreprises  
et de l'Agriculture,  
A. BOURGEOIS

Le Ministre des Affaires sociales,  
B. ANSELME

#### MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG

N. 94 — 78

22 SEPTEMBER 1993. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 december 1971 houdende uitvoering van sommige bepalingen van de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971, inzonderheid op artikel 49, vijfde lid, ingevoegd bij de wet van 30 december 1992;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 december 1971 houdende uitvoering van sommige bepalingen van de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971, inzonderheid op artikel 9;

Gelet op het advies van het Beheerscomité van het Fonds voor arbeidsongevallen van 19 april 1993;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 9 van het koninklijk besluit van 21 december 1971 houdende uitvoering van sommige bepalingen van de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 9. De verzekeringscontracten halen de tekst aan van de artikelen 6, 10 tot en met 33, 45, 49, 50, 69 en 72 van de wet. Zij vermelden bovendien :

1° dat de verzekeraar zich ertoe verbindt, aan de getroffene of aan zijn rechthebbenden zonder uitzondering of voorbehoud en niettegenstaande ieder vervalbeding, alle vergoedingen die bij de wet zijn vastgesteld, te betalen en dit tot het contract een einde neemt;

2° dat, zo de verzekeraar het contract opzegt om iedere andere reden dan een arbeidsongeval, behalve in de gevallen voorzien in de artikelen 4, § 2 en 16 van de wet van 25 juni 1992 op de landverzekeringsovereenkomst, zijn verplichtingen omschreven onder 1° slechts

#### MINISTERE DE LA PREVOYANCE SOCIALE

F. 94 — 78

22 SEPTEMBRE 1993. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 21 décembre 1971 portant exécution de certaines dispositions de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail, notamment l'article 49, alinéa 5, inséré par la loi du 30 décembre 1992;

Vu l'arrêté royal du 21 décembre 1971 portant exécution de certaines dispositions de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail, notamment l'article 9;

Vu l'avis du Comité de gestion du Fonds des accidents du travail du 19 avril 1993;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires Sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. L'article 9 de l'arrêté royal du 21 décembre 1971 portant exécution de certaines dispositions de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail est remplacé par la disposition suivante :

« Article 9. Les contrats d'assurance reproduisent le texte des articles 6, 10 à 33, 45, 49, 50, 69 et 72 de la loi. Ils stipulent en outre :

1° que l'assureur s'engage à payer à la victime ou à ses ayants droit, sans exception ni réserve et nonobstant toute clause de déchéance et cela jusqu'à ce que le contrat prenne fin, toutes les indemnités fixées par la loi;

2° qu'en cas de résiliation du contrat par l'assureur, pour tout autre cause que la survenance d'accident du travail, sauf dans les cas visés aux articles 4, § 2 et 16 de la loi du 25 juin 1992 sur le contrat d'assurance terrestre, ses obligations, définies au 1°, ne